



## PROGRAMAS CON SUBVENCIÓN FEDERAL

La subvención en bloque para desarrollo comunitario (Community Development Block Grant, CDBG), Subvención para soluciones de emergencia y el Programa de sociedades para la inversión en vivienda (HOME Investment Partnerships Program) se pueden usar para financiar una variedad de proyectos que satisfagan las necesidades de desarrollo y vivienda de la comunidad en el Condado de Los Angeles. La siguiente es una lista de agencias y sus respectivos proyectos de servicio comunitario que reciben subvención desde el 1º de julio de 2020 hasta el 30 de junio de 2021, en el Primer Distrito Supervisorial.

### Servicios comunitarios en el Primer Distrito Supervisorial

#### Programas para jóvenes

##### **Programa de desarrollo juvenil**

Los servicios se ofrecen en el área no incorporada de East Los Angeles  
*Young Women's Christian Association of Greater Los Angeles (Asociación cristiana de mujeres jóvenes de la zona metropolitana de Los Angeles)*  
(323) 415-6057

#### Necesidades especiales y servicios para personas mayores

##### **Refugio de emergencia, prevención de la falta de hogar, servicios de apoyo y vivienda de transición**

Los servicios se proporcionan en distintas zonas del condado  
*Autoridad de Servicios para personas sin hogar de Los Angeles*  
(213) 225-6581 o marque 2-1-1

##### **Programa FIESTA**

Alimentación y suministros escolares para familias de estudiantes que asisten a escuelas elegibles del Título 1 en las siguientes áreas:

Área no incorporada Avocado Heights-Bassett North Whittier  
Área no incorporada Covina  
Área no incorporada East Valinda (San Jose Hills)  
Área no incorporada Valinda  
Área no incorporada West Valinda  
Área no incorporada West Puente Valley  
*New Horizons Caregivers Group (grupo de cuidadores nuevos horizontes)*  
(626) 961-4327

##### **Programa de empoderamiento de personas mayores**

Los servicios se brindan en las áreas no incorporadas East Los Angeles y Walnut Park  
*Young Women's Christian Association of Greater Los Angeles (Asociación cristiana de mujeres jóvenes de la zona metropolitana de Los Angeles)*  
(323) 415-6057

#### Aplicación del código

##### **Aplicación del código del 1er Distrito**

Los servicios se proporcionan en las siguientes áreas:  
Área no incorporada Avocado Heights-Bassett North Whittier  
Área no incorporada Azusa  
Área no incorporada Covina  
Área no incorporada East Los Angeles  
Área no incorporada East Valinda (San Jose Hills)  
Área no incorporada South El Monte  
Área no incorporada South San Gabriel  
Área no incorporada Valinda  
Área no incorporada Walnut Park  
Área no incorporada West Valinda  
Área no incorporada West Valinda/West Puente Valley  
Área no incorporada Whittier/Sunrise  
*Condado de Los Angeles, Departamento de planificación regional*  
(213) 974-6453 o marque 2-1-1

#### Mejoramiento de comunidades/vecindarios

##### **Programa piloto de patrullas en bicicleta Bike Patrol – Whittier Boulevard**

Prevención mejorada del delito con patrulla en bicicleta (Bike Patrol) del Sheriff a lo largo de Whittier Boulevard en el área no incorporada de East Los Angeles

## Servicios comunitarios en el Primer Distrito Supervisorial (continuación)

Condado de los Angeles, Departamento del Sheriff  
(323) 981-5015

### Proyectos de limpieza y disuasión de grafitis

Los Angeles Conservation Corps, Inc.  
(323) 224-2550, ext. 502

### Patrulla mejorada – Walnut Park

Mejoramiento de la presencia de la patrulla del Sheriff en las zonas residenciales del área no incorporada Walnut Park

Condado de los Angeles, Departamento del Sheriff  
(323) 586-4800

### Programa piloto de patrulla ecuestre

Habrà patrulla ecuestre mejorada en las siguientes áreas:

Área no incorporada Avocado Heights-Bassett North Whittier

Área no incorporada Covina

Área no incorporada West Valinda/West Puente Valley

Condado de los Angeles, Departamento del Sheriff  
(626) 330-3322

### Mercado de agricultores semanal

Los sábados en la plaza del centro cívico (Civic Center Plaza) en el área no incorporada de East Los Angeles

Eastmont Community Center (centro comunitario Eastmont)

(323) 726-7998

### Desarrollo de negocios

#### Programa de revitalización de negocios en la comunidad

Mejoras exteriores a los negocios en las siguientes áreas:

Área no incorporada Avocado Heights-Bassett North Whittier

Área no incorporada East Los Angeles

Área no incorporada Valinda

Área no incorporada Walnut Park

Área no incorporada West Valinda

Área no incorporada West Valinda/West Puente Valley

Autoridad de desarrollo del Condado de Los Angeles  
(626) 586-1813 o (626) 586-1810

#### Programa de préstamo a negocios del condado

Préstamos comerciales para adquisición de terreno, equipamiento y capital de trabajo para promotores privados en áreas no incorporadas y dentro de las ciudades participantes en CDBG

Autoridad de desarrollo del Condado de Los Angeles  
(626) 586-1820

#### Micropréstamos para pequeños negocios

Pequeños préstamos comerciales a negocios en áreas no incorporadas del Primer Distrito Supervisorial

Pace Finance Corporation (corporación de finanzas Pace)  
(213) 989-3144

### Proyecto equidad

Asistencia técnica para que pequeños negocios pasen de un propietario único a propiedad de empleados con el fin continuar creando y conservando trabajos con salario digno en el área no incorporada de East Los Angeles

Multiplier (organización de conservación del medioambiente)

(310) 913-1474

### Iniciativa para pequeños negocios de las áreas no incorporadas

Asistencia técnica para pequeños negocios en las siguientes áreas:

Área no incorporada Avocado Heights-Bassett North Whittier

Área no incorporada East Los Angeles

Área no incorporada Valinda

Área no incorporada Walnut Park

Área no incorporada West Valinda

Área no incorporada West Valinda/West Puente Valley

Condado de Los Angeles, Departamento del Consumidor y Asuntos comerciales

(323) 881-3964

### Vivienda

#### Programa de asistencia de vivienda equitativa

Consejería legal, investigación de quejas por discriminación y consejería a arrendador/arrendatario. Los servicios se proporcionan en distintas zonas del condado

Housing Rights Center (centro de derechos de vivienda)  
(800) 477-5977

#### Programa Handyworker

Se ofrecen servicios de reparaciones menores y rehabilitación a través del Primer Distrito Supervisorial. Autoridad de desarrollo del Condado de Los Angeles  
(626) 586-1817

#### Programa de préstamo para rehabilitación de viviendas unifamiliares

Préstamos para propietarios elegibles para reparaciones de vivienda menores y de emergencia. Los servicios se ofrecen en los Primer Distrito Supervisorial. Autoridad de desarrollo del Condado de Los Angeles  
(626) 586-1814



## PROGRAMAS CON SUBVENCIÓN FEDERAL

La subvención en bloque para desarrollo comunitario (Community Development Block Grant, CDBG), Subvención para soluciones de emergencia y el Programa de sociedades para la inversión en vivienda (HOME Investment Partnerships Program) se pueden usar para financiar una variedad de proyectos que satisfagan las necesidades de desarrollo y vivienda de la comunidad en el Condado de Los Angeles. La siguiente es una lista de agencias y sus respectivos proyectos de servicio comunitario que reciben subvención desde el 1º de julio de 2020 hasta el 30 de junio de 2021, en el Segundo Distrito Supervisorial.

### Servicios comunitarios en el Segundo Distrito Supervisorial

#### Programas para jóvenes

##### **Programa de prevención de drogas e intervención de pandillas del equipo Ridley-Thomas**

Los servicios se ofrecen a residentes en el Segundo Distrito Supervisorial en los siguientes parques:

Parque East Rancho Domínguez..(310) 603-3724  
Parque Leon H. Washington .....(323) 586-7205  
Parque Lennox .....(310) 419-6712  
Parque Ted Watkins Memorial .....(323) 357-3032  
*Condado de Los Angeles, Departamento de parques y recreación*

##### **Servicios de transición para jóvenes**

Servicios para jóvenes que están/han estado en cuidado de crianza dentro del Segundo Distrito Supervisorial

*Peace4Kids (organización para niños en el sistema de crianza temporal)*  
(323) 569-2034

#### Necesidades especiales

##### **Proyecto para niños – Programa residencial para niños**

Servicios conductuales y terapéuticos para individuos de 5 a 22 años que sean ciegos/con impedimentos visuales o que tengan varias discapacidades

Los servicios se proporcionan a los residentes en distintos lugares del Segundo Distrito Supervisorial  
*Wayfinder Family Services (servicios familiares)*  
(323) 295-4555

##### **Refugio de emergencia, prevención de la falta de hogar, servicios de apoyo y vivienda de transición**

Los servicios se proporcionan a residentes en distintas zonas del condado  
*Autoridad de Servicios para personas sin hogar de Los Angeles*  
(213) 225-6581 o marque 2-1-1

##### **Distribución de alimentos y proyecto de difusión a solicitantes CalFresh**

Los servicios se proporcionan a los residentes en distintos lugares del Segundo Distrito Supervisorial  
*West Angeles Community Development Corporation (Corporación de desarrollo comunitario West Angeles)*  
(323) 751-3440

##### **Refugio para personas sin hogar y servicios auxiliares**

Refugio, consejería y prevención de crisis para víctimas de violencia doméstica

Los servicios se proporcionan a los residentes en distintos lugares del Segundo Distrito Supervisorial  
*1736 Family Crisis Center (centro de crisis para familias)*  
(323) 737-3900

## Servicios comunitarios en el Segundo Distrito Supervisorial (continuación)

### **Clínica comunitaria Mary B. Henry**

Servicios de pediatría, tele-pediatría, dermatología, salud infantil y vacunación y examen de mamas  
Los servicios se proporcionan en las siguientes áreas:

Área no incorporada Athens Village

Área no incorporada Athens-Westmont

Área no incorporada Del Aire

Área no incorporada East Rancho Dominguez

Área no incorporada El Camino Village

Área no incorporada Florence-Firestone

Área no incorporada Hawthorne

Área no incorporada Rosewood/East Gardena

Área no incorporada Rosewood/West Rancho Dominguez

Área no incorporada West Carson

Área no incorporada West Rancho Dominguez

Área no incorporada Willowbrook

Área no incorporada *Community Clinic*

(310) 549-5760

### **Aplicación del código**

#### **Proyecto de aplicación del código Century Station**

Aplicación de vivienda y mantenimiento de propiedades para reducir riesgos de salud y seguridad en las siguientes áreas:

Área no incorporada Athens-Westmont

Área no incorporada El Camino Village

Área no incorporada Florence-Firestone

Área no incorporada Lennox

Área no incorporada Rosewood/East Gardena

Área no incorporada Rosewood/West Rancho Dominguez

Área no incorporada Willowbrook

*Condado de los Angeles, Departamento del Sheriff*

(323) 586-7250 o marque 2-1-1

### **Desarrollo de negocios**

#### **Programa de asistencia técnica para negocios**

Los servicios se ofrecen a negocios en el área no incorporada Florence-Firestone

*Florence-Firestone Chamber of Commerce*

*(cámara de comercio Florence-Firestone)*

(323) 589-4222

#### **Programa de préstamo a negocios del condado**

Préstamos comerciales para adquisición de terreno, equipamiento y capital de trabajo para promotores privados en áreas no incorporadas y dentro de las ciudades participantes en CDBG

*Autoridad de desarrollo del Condado de Los Angeles*  
(626) 586-1820

#### **Programa de revitalización de negocios en la comunidad**

Mejoras exteriores a negocios dentro de las áreas no incorporadas del Segundo Distrito Supervisorial  
*Autoridad de desarrollo del Condado de Los Angeles*

(626) 586-1813 o (626) 586-1810

### **Vivienda**

#### **Programa de asistencia de vivienda equitativa**

Consejería legal, investigación de quejas por discriminación y consejería a arrendador/arrendatario

Los servicios se proporcionan en distintas zonas del condado

*Housing Rights Center (centro de derechos de vivienda)*

(800) 477-5977

#### **Programa Handyworker/Rehabilitación de vivienda**

Los servicios se proporcionan en las siguientes áreas:

Área no incorporada Athens-Westmont

Área no incorporada El Camino Village

Área no incorporada Florence-Firestone

Área no incorporada View Park/Windsor Hills

Área no incorporada Willowbrook

*Pacific Asian Consortium in Employment (consorcio Asia Pacífico para el empleo)*

(213) 353-3982

#### **Proyecto de prevención del fraude**

Los servicios se proporcionan en las siguientes áreas:

Área no incorporada Athens Village

Área no incorporada Athens-Westmont

Área no incorporada Del Aire

Área no incorporada El Camino Village

Área no incorporada El Camino Village

Área no incorporada Florence-Firestone

Área no incorporada Hawthorne

Área no incorporada Lennox

Área no incorporada Rosewood/East Gardena

Área no incorporada Rosewood/West Rancho Dominguez

Área no incorporada View Park/Windsor Hills

Área no incorporada West Carson

## **Servicios comunitarios en el Segundo Distrito Supervisorial (continuación)**

Área no incorporada West Rancho Dominguez  
Área no incorporada Willowbrook  
*Condado de Los Angeles, Departamento del  
Consumidor y Asuntos comerciales  
(800) 593-8222*

### **Programa Lennox de corrección de salud y seguridad**

Subvención emitida para la preservación de viviendas unifamiliares y multifamiliares asequibles dentro del área de compatibilidad de ruido de aeropuerto de Athens y Lennox

Los servicios se proporcionan en las siguientes áreas:

Área no incorporada Athens-Westmont

Área no incorporada Del Aire

Área no incorporada Lennox

*Autoridad de desarrollo del Condado de Los Angeles*

*(626) 586-1815 o (626) 586-1836*

### **Programa de rehabilitación Youthbild**

Ofrece servicios de reparaciones menores y rehabilitación de viviendas

Los servicios se proporcionan en las siguientes áreas:

Área no incorporada Del Aire

Área no incorporada El Camino Village

Área no incorporada Lennox

Área no incorporada Rosewood/West Rancho Dominguez

Área no incorporada West Carson

Área no incorporada West Rancho Dominguez

*South Bay Workforce Investment Board (Junta de inversión en la fuerza laboral de South Bay)*

*(310) 225-3060*

### **Programa de préstamo para rehabilitación de viviendas unifamiliares**

Préstamos para propietarios elegibles para reparaciones de vivienda menores y de emergencia

Los servicios se ofrecen en los Segundo Distrito Supervisoriale

*Autoridad de desarrollo del Condado de Los Angeles*

*(626) 586-1853*



## PROGRAMAS CON SUBVENCIÓN FEDERAL

La subvención en bloque para desarrollo comunitario (Community Development Block Grant, CDBG), Subvención para soluciones de emergencia y el Programa de sociedades para la inversión en vivienda (HOME Investment Partnerships Program) se pueden usar para financiar una variedad de proyectos que satisfagan las necesidades de desarrollo y vivienda de la comunidad en el Condado de Los Angeles. La siguiente es una lista de agencias y sus respectivos proyectos de servicio comunitario que reciben subvención desde el 1º de julio de 2020 hasta el 30 de junio de 2021, en el Tercero Distrito Supervisorial.

### Servicios comunitarios en el Tercer Distrito Supervisorial

#### Servicios para necesidades especiales

##### **Refugio de emergencia, prevención de la falta de hogar, servicios de apoyo y vivienda de transición**

Los servicios se proporcionan en distintas zonas del condado

*Autoridad de Servicios para personas sin hogar de Los Angeles*  
(213) 225-6581 o marque 2-1-1

##### **Centro de servicios para personas sin hogar**

Los servicios se ofrecen en los Tercero Distrito Supervisorial

*St. Joseph Center (organización no lucrativa de servicios para familias de escasos recursos y personas sin hogar)*  
(310) 396-6468, ext. 301

#### Servicios para jóvenes

##### **Servicios para jóvenes de Topanga**

Los servicios se ofrecen en los Tercero Distrito Supervisorial

*Topanga Community Club (club comunitario de Topanga)*  
(310) 455-1980

#### Desarrollo de negocios

##### **Programa de préstamo a negocios del condado**

Préstamos comerciales para adquisición de terreno, equipamiento y capital de trabajo para promotores privados en áreas no incorporadas y dentro de las ciudades participantes en CDBG

*Autoridad de desarrollo del Condado de Los Angeles*  
(626) 586-1820

#### Vivienda

##### **Servicios de refugio para crisis de violencia doméstica**

Los servicios se ofrecen en los Tercero Distrito Supervisorial

*The People Concern (servicios para personas sin hogar, víctimas de violencia doméstica y jóvenes en problemas)*  
(323) 334-9000

##### **Programa de asistencia de vivienda equitativa**

Consejería legal, investigación de quejas por discriminación y consejería a arrendador/arrendatario  
Los servicios se proporcionan en distintas zonas del condado

*Housing Rights Center (centro de derechos de vivienda)*  
(800) 477-5977

##### **Alternativas de vivienda para personas mayores**

Consejería de vivienda y programa de vivienda compartida para personas mayores

Los servicios se ofrecen en los Tercero Distrito Supervisorial

*Affordable Living for the Aging (vivienda asequible para personas mayores)*  
(323) 650-7988



## PROGRAMAS CON SUBVENCIÓN FEDERAL

La subvención en bloque para desarrollo comunitario (Community Development Block Grant, CDBG), Subvención para soluciones de emergencia y el Programa de sociedades para la inversión en vivienda (HOME Investment Partnerships Program) se pueden usar para financiar una variedad de proyectos que satisfagan las necesidades de desarrollo y vivienda de la comunidad en el Condado de Los Angeles. La siguiente es una lista de agencias y sus respectivos proyectos de servicio comunitario que reciben subvención desde el 1° de julio de 2020 hasta el 30 de junio de 2021, en el Cuarto Distrito Supervisorial.

### Servicios comunitarios en el Cuarto Distrito Supervisorial

#### Programas para jóvenes

##### **Programa de lugares y oportunidades sociales para adolescentes (Our Social Places and Opportunities for Teens, SPOT) en Mayberry Park**

Los servicios se ofrecen en las áreas no incorporadas de East Whittier, South Whittier, West Whittier/Los Nietos

*Condado de Los Angeles, Departamento de parques y recreación  
(562) 944-9727*

##### **Programa de actividades antes y después de la escuela en South Whittier/Los Nietos**

Los servicios incluyen controles de bienestar y se ofrecen en las áreas no incorporadas South Whittier y West Whittier/Los Nietos

*Boys and Girls Club of Whittier (club de niños y niñas de Whittier)  
(562) 698-8630*

##### **Liga de actividades para jóvenes - Carolyn Rosas Park**

Los servicios se ofrecen en el área no incorporada de Rowland Heights

*Condado de los Angeles, Departamento del Sheriff  
(626) 839-6631*

#### Necesidades especiales y servicios para personas mayores

##### **Refugio de emergencia, prevención de la falta de hogar, servicios de apoyo y vivienda de transición**

Los servicios se proporcionan en distintas zonas del condado

*Autoridad de Servicios para personas sin hogar de Los Angeles  
(213) 225-6581 or dial 2-1-1*

#### Aplicación del código

##### **Programa de aplicación del código**

Investigaciones sobre aplicación de zonificación y difusión comunitaria en las siguientes áreas:

Área no incorporada Rowland Heights

Área no incorporada South Whittier

Área no incorporada West Whittier/Los Nietos

*Condado de Los Angeles, Departamento de planificación regional  
(213) 974-6411 o marque 2-1-1*

#### Desarrollo de negocios

##### **Programa de préstamo a negocios del condado**

Préstamos comerciales para adquisición de terreno, equipamiento y capital de trabajo para promotores privados en áreas no incorporadas y dentro de las ciudades participantes en CDBG

*Autoridad de desarrollo del Condado de Los Angeles  
(626) 586-1820*

#### Vivienda

##### **Programa de asistencia de vivienda equitativa**

Consejería legal, investigación de quejas por discriminación y consejería a arrendador/arrendatario. Los servicios se proporcionan en distintas zonas del condado

*Housing Rights Center (centro de derechos de vivienda)  
(800) 477-5977*

## **Servicios comunitarios en el Cuarto Distrito Supervisorial (continuación)**

### **Programa Handyworker/Rehabilitación de vivienda**

Los servicios se proporcionan en las siguientes áreas:

Área no incorporada Cerritos

Área no incorporada East La Mirada

Área no incorporada East Whittier

Área no incorporada Hacienda Heights

Área no incorporada Rowland Heights

Área no incorporada South Whittier

Área no incorporada West Whittier/Los Nietos

Área no incorporada Whittier

*Autoridad de desarrollo del Condado de Los Angeles*

*(626) 586-1817*

### **Programa de préstamo para rehabilitación de viviendas unifamiliares**

Préstamos para propietarios elegibles para reparaciones de vivienda menores y de emergencia

Los servicios se ofrecen en los Cuarto Distrito

Supervisorial

*Autoridad de desarrollo del Condado de Los Angeles*

*(626) 586-1817*





## PROGRAMAS CON SUBVENCIÓN FEDERAL

La subvención en bloque para desarrollo comunitario (Community Development Block Grant, CDBG), Subvención para soluciones de emergencia y el Programa de sociedades para la inversión en vivienda (HOME Investment Partnerships Program) se pueden usar para financiar una variedad de proyectos que satisfagan las necesidades de desarrollo y vivienda de la comunidad en el Condado de Los Angeles. La siguiente es una lista de agencias y sus respectivos proyectos de servicio comunitario que reciben subvención desde el 1º de julio de 2020 hasta el 30 de junio de 2021, en el Quinto Distrito Supervisorial.

### Servicios comunitarios en el Quinto Distrito Supervisorial

#### Programas para jóvenes

##### **Programa después de la escuela**

Los servicios se ofrecen en el área no incorporada East San Gabriel  
*Ciudad de San Gabriel*  
(626) 308-2875

##### **Programa de becas para estudiantes Bright Futures Scholars**

Los servicios se proporcionan en las siguientes áreas:  
Área no incorporada Altadena  
Área no incorporada East Pasadena  
Área no incorporada North East San Gabriel  
*Quality of Life Center (programas para jóvenes y familias en riesgo)*  
(626) 798-5433

##### **Programa de recreación del parque Loma Alta**

Los servicios se ofrecen en el Área no incorporada Altadena  
*Condado de Los Angeles, Departamento de parques y recreación*  
(626) 398-5451

##### **Programa de recreación del parque Pamela Park**

Los servicios se ofrecen en el Área no incorporada Monrovia  
*Condado de Los Angeles, Departamento de parques y recreación*  
(626) 357-1619

##### **Programa de recreación del parque Pearblossom Park**

Los servicios se proporcionan en las siguientes áreas:  
Área no incorporada Lake Los Angeles

Área no incorporada Littlerock

Área no incorporada Llano

Área no incorporada Pearblossom

*Condado de Los Angeles, Departamento de parques y recreación*  
(661) 944-2988

#### Necesidades especiales y servicios para personas mayores

##### **Refugio de emergencia, prevención de la falta de hogar, servicios de apoyo y vivienda de transición**

Los servicios se proporcionan en distintas zonas del condado  
*Autoridad de Servicios para personas sin hogar de Los Angeles*  
(213) 225-6581 o marque 2-1-1

##### **Programa de visitas a domicilio**

Entrenamiento en habilidades de crianza y de vida para familias en riesgo

Los servicios se proporcionan en las siguientes áreas:

Área no incorporada Castaic/Lake Hughes

Área no incorporada Hi Vista

Área no incorporada Lake Hughes

Área no incorporada Lake Los Angeles

Área no incorporada Littlerock

Área no incorporada Llano

Área no incorporada Pearblossom

Área no incorporada Quartz Hill

Área no incorporada South Antelope Valley

*Antelope Valley Partners for Health (servicios para jóvenes, adultos y familias en Antelope Valley)*

(661) 942-4719

## Servicios comunitarios en el Quinto Distrito Supervisorial (continuación)

### Servicios de salud

#### **Centro de salud familiar Samuel Dixon**

Los servicios se proporcionan en las siguientes áreas:  
Área no incorporada Canyon Country ... (661) 424-1220  
Área no incorporada Castaic/Lake Hughes (661) 257-2339  
Área no incorporada Newhall ..... (661) 257-2339  
Área no incorporada Val Verde ..... (661) 257-4008

### Vivienda

#### **Programa de asistencia de vivienda equitativa**

Consejería legal, investigación de quejas por discriminación y consejería a arrendador/arrendatario  
Los servicios se proporcionan en distintas zonas del condado  
*Housing Rights Center (centro de derechos de vivienda)*  
(800) 477-5977

#### **Programa Handyworker**

Los servicios se proporcionan en las siguientes áreas:  
Área no incorporada Agua Dulce  
Área no incorporada Canyon Country  
Área no incorporada Castaic/Lake Hughes  
Área no incorporada New Hall  
Área no incorporada Val Verde  
*Santa Clarita Valley Committee on Aging Corp. (comité para el envejecimiento de Santa Clarita Valley)*  
(661) 259-9444

#### **Programa Handyworker/Rehabilitación de vivienda**

Los servicios se proporcionan en las siguientes áreas:  
Área no incorporada Castaic/Lake Hughes  
Área no incorporada Hi Vista  
Área no incorporada Lake Hughes  
Área no incorporada Lake Los Angeles  
Área no incorporada Littlerock  
Área no incorporada Llano  
Área no incorporada Pearblossom  
Área no incorporada Quartz Hill  
Área no incorporada South Antelope Valley  
*Antelope Valley Partners for Health (servicios para jóvenes, adultos y familias en Antelope Valley)*  
(661) 942-4719

#### **Programa Handyworker/Rehabilitación de vivienda**

Los servicios se proporcionan en las siguientes áreas:  
Área no incorporada Altadena  
Área no incorporada Covina  
Área no incorporada East Pasadena  
Área no incorporada El Monte  
Área no incorporada La Crescenta/Montrose  
Área no incorporada Monrovia  
Área no incorporada North East San Gabriel

*Autoridad de desarrollo del Condado de Los Angeles*  
(626) 586-1828

#### **Programa de mejoramiento de viviendas móviles**

Subvenciones para propietarios elegibles para reparaciones de vivienda menores y de emergencia  
Los servicios se ofrecen en los Quinto Distrito Supervisorial  
*Autoridad de desarrollo del Condado de Los Angeles*  
(626) 586-1828

#### **Programa de préstamo para rehabilitación de viviendas unifamiliares**

Préstamos para propietarios elegibles para reparaciones de vivienda menores y de emergencia  
Los servicios se ofrecen en los Quinto Distrito Supervisorial  
*Autoridad de desarrollo del Condado de Los Angeles*  
(626) 586-1828

### Desarrollo de negocios

#### **Programa de préstamo a negocios del condado**

Préstamos comerciales para adquisición de terreno, equipamiento y capital de trabajo para promotores privados en áreas no incorporadas y dentro de las ciudades participantes en CDBG  
*Autoridad de desarrollo del Condado de Los Angeles*  
(626) 586-1856